

BULLETIN

COVID-19 Pfizer Vaccine Clinics Expanded for FIRST DOSES for All Individuals Who Are 12 Years of Age and Older

Issued: Monday, May 17, 2021

With record numbers of cases and outbreaks, our area is now seeing an increase in hospital admissions and severity of infections and COVID-19 in younger people. COVID-19 vaccination is an important measure to help reduce the risk of COVID-19. The Porcupine Health Unit (PHU) is sharing that **individuals who are 12 years of age and older at time of vaccination can now book into upcoming COVID-19 Pfizer Vaccine clinics to receive their FIRST DOSE.** Any eligible individual living in a smaller outlying community is always welcome to schedule into these clinics.

Please note that these clinics are not available for individuals who are waiting for their second doses. The PHU is working to ensure that everyone receives their second dose when they are due. Individuals who are eligible for a second dose before four months will be advised on how to book their appointment.

Community and Location	Clinic Date
Timmins Mountjoy Arena	Thursday, May 20, Friday, May 21
Smooth Rock Falls Reg Lamy Cultural Centre	Friday, May 21
Iroquois Falls Jus Jordan Arena	Thursday, May 20
Kapuskasing Sports Palace	Thursday, May 20
Cochrane Tim Hortons Event Centre	Wednesday, May 19
Hearst Claude Larose Arena	Friday, May 21

Appointments are required. Walk ins will not be accepted. Individuals who are eligible can book an appointment online at phu.fyi/covid-vaccine or call the health unit at 1-800-461-1818. Please ensure you are booking your appointment in your community.

If you have an appointment at the COVID Vaccine Clinic:

- Review the following documents prior to your appointment:
 - COVID-19 Vaccine Information Sheet: <https://bit.ly/38MvjZd>
 - What You Need to Know About Your COVID-19 Vaccine Appointment: <https://bit.ly/3eM2Fvi>

Head Office:
169 Pine Street South
Postal Bag 2012
Timmins, ON P4N 8B7

Phone: 705 267 1181
Fax: 705 264 3980
Toll Free: 800 461 1818

E-mail:
info4you@porcupinehu.on.ca
Web site: www.porcupinehu.on.ca

Branch Offices: Cochrane, Hearst,
Hornepayne, Iroquois Falls,
Kapuskasing, Matheson,
Moosonee, Smooth Rock Falls

- Contact your health care provider if you have questions about your specific health conditions and the COVID-19 vaccine.
- Do not come to your appointment early as you will not be able to enter the clinic before your appointment time.
- Do not gather outside.
- Bring a mask and your health card.

More vaccine clinics are being planned in the PHU region over the next few weeks. We will let you know as dates, times and locations are confirmed.

Everyone in the PHU region is a priority and everyone who wants a vaccine will get a vaccine. Because the vaccine arrives in waves, there isn't enough vaccine to immunize everyone at the same time. Stay tuned to the health unit's website: phu.fyi/covid-vaccine, Facebook page and Twitter feed for information on how the vaccine plan is progressing. Thank you for your patience.

To reduce the risk of exposure, we ask that you continue to follow public health measures:

- stay home as much as possible and isolate if you have any symptoms
- practice 2 metres physical distancing
- wash your hands often with soap and water or alcohol-based hand sanitizer
- sneeze and cough into your sleeve
- avoid touching your eyes, nose or mouth
- wear a mask in indoor public spaces
- wear a mask indoors and outdoors when physical distancing of 2 metres/6 feet cannot be maintained.

BULLETIN

Séances de Pfizer vaccination contre la COVID-19 élargies pour les premières doses pour toutes les personnes âgées de 12 ans et plus

Publié le lundi 17 mai 2021

Avec un nombre record de cas et d'éclosions, notre région voit maintenant une hausse du nombre d'admissions à l'hôpital, de la gravité des infections et la COVID-19 chez les jeunes. La vaccination est une mesure importante pour aider à réduire le risque de COVID-19. Le Bureau de santé Porcupine (BSP) avise que les **individus âgés de 12 et plus au moment de la vaccination** peuvent maintenant réserver pour leur **PREMIÈRE DOSE** dans les séances de Pfizer vaccination COVID-19 qui sont disponibles. Toute personne habitant dans une petite communauté éloignée et admissible aux séances peut prendre rendez-vous.

Veuillez noter que ces cliniques ne sont pas disponibles pour les personnes qui attendent leurs deuxièmes doses. Le BSP planifiera des séances pour s'assurer que chacun reçoit sa deuxième dose à temps. Les personnes admissibles à une deuxième dose avant quatre mois seront informées comment prendre un rendez-vous.

Communauté et lieu	Date
Timmins Aréna Mountjoy	Jeudi 20 mai, Vendredi 21 mai
Smooth Rock Falls Centre culturelle Reg Lamy	Vendredi 21 mai
Iroquois Falls Aréna Jus Jordan	Jeudi 20 mai
Kapuskasing Palais des Sports	Jeudi 20 mai
Cochrane Centre d'événements Tim Hortons	Mercredi 19 mai
Hearst Aréna Claude Larose	Vendredi 21 mai

Les rendez-vous sont nécessaires. Ceux sans rendez-vous ne seront pas acceptés. Les personnes qui sont admissibles à recevoir le vaccin qui vivent dans la région du BSP peuvent maintenant prendre rendez-vous aux cliniques en utilisant notre système de réservation (phu.fyi/covid-vaccin) ou en composant le 1 800 461-1818. Assurez-vous de vous faire vacciner dans votre communauté.

Respectez les directives ci-dessous si vous obtenez un rendez-vous à la clinique de vaccination.

- Passez en revue les documents suivants avant votre rendez-vous :

Head Office:
169 Pine Street South
Postal Bag 2012
Timmins, ON P4N 8B7

Phone: 705 267 1181
Fax: 705 264 3980
Toll Free: 800 461 1818

E-mail:
info4you@porcupinehu.on.ca
Web site: www.porcupinehu.on.ca

Branch Offices: Cochrane, Hearst,
Hornepayne, Iroquois Falls,
Kapuskasing, Matheson,
Moosonee, Smooth Rock Falls

- Document d'information sur les vaccins contre la COVID-19 : <https://bit.ly/30V0LjT>
- Ce que vous devez savoir à propos de votre rendez-vous pour recevoir le vaccin contre la COVID-19 : <https://bit.ly/3tvDwZX>
- Communiquez avec votre fournisseur de soins de santé si vous avez des questions précises concernant votre état de santé et le vaccin contre la COVID-19.
- N'arrivez pas à l'avance parce que vous ne pourrez pas entrer avant l'heure de votre rendez-vous.
- Ne vous rassemblez pas à l'extérieur.
- Apportez un masque et votre carte Santé de l'Ontario.

D'autres cliniques de vaccination auront lieu dans le district au cours des prochaines semaines. Nous vous aviserons à mesure que nous recevrons la confirmation des dates, des emplacements et des heures d'ouverture.

Chaque personne dans la région du BSP est une priorité et chaque personne qui souhaite se faire vacciner pourra recevoir un vaccin. Puisque les vaccins arrivent par vagues, il n'y en a pas suffisamment pour vacciner tout le monde en même temps. Consultez régulièrement notre site Web (phu.fyi/covid-vaccin), notre page Facebook et notre page Twitter pour obtenir de l'information sur la progression du plan de vaccination. Nous vous remercions de votre patience.

Pour réduire le risque d'exposition, nous vous demandons de continuer de respecter les mesures de santé publique :

- Restez à la maison autant que possible et *isolez-vous* si vous présentez des symptômes.
- Maintenez une distance de deux mètres par rapport aux autres.
- Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et du savon ou un désinfectant à base d'alcool.
- Toussez et éternuez dans votre manche.
- Évitez de toucher vos yeux, votre nez ou votre bouche.
- Portez un masque dans les lieux publics fermés.
- Portez un masque dans lieux fermés et à l'extérieur lorsqu'il est impossible de maintenir une distance de deux mètres (six pieds).